AWE Mainta
Juni 25, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

A ordena pa e wordo interna

Corte a haya hoben culpabel di violacion ora e tabata menor

Instancianan oficial a faya cun'e

Pagina 3

Studiantenan di Polis cu control den trafico

19 Persona deteni durante control riba alcohol

Pagina 8



Ocho aña pa homber di 26 aña cu a basha bala riba apartamento

cu hende drumi paden Pagina 2

Ocho aña pa homber di 26 aña cu a basha bala riba apartamento cu hende drumi paden

CORTE diabierna mainta a anuncia sentencia den e caso contra e homber Anderson F. di 26 aña, kende a wordo acusa di intento di asesinato di varios persona. Pero Corte a conden'e pa intento di asesinato riba solamente un persona.

Hues a cuminsa pa informa cu pa e acusacion di aña 2016 di posesion di cocaina e acusado ta wordo declara liber. E motibo ta cu Polis no tabatin derecho di listr'e, ya cu nan no tabatin sospecho riba dje. Pero e no tabatin mesun suerte cu e otro acusacion, por lo menos no completamente.
Pa e acusacion mas pisa cu tabata intento di asesinato di varios persona, Hues a yega na e conclusion cu ta proba intento di asesinato riba un persona so. E hecho aki a tuma luga di 14 di februari, 2017, den oranan di madruga. Hunto cu un otro persona, kende a wordo condena caba, nan a pasa basha bala riba dos apartamento na Madiki. Den un di nan tabata drumi na soño e homber di inicial K.,mientras cu den e otro no tabatin hende e momento ey. P'esey Corte a yega na e conclusion cu den e caso di K., a keda proba intento di asesinato premedita.

Tur esaki tabata debi cu e acusado aki tabatin problema cu e hombernan A. y K., kende e ta sospecha ta esnan cu a tira riba dje dilanti un bar na Madiki. E acusado, di e informacionnan cu Polis a acumula, ta pensa cu ta e homber K. ta esun cu a los tira riba of den su direccion dilanti e bar. Hues a bisa tambe cu riba e video cu tin ta mustra cu berdad un persona a los tira den su direccion, pero ken a haci esaki no por a saca afo di e filmacion.
Hues na momento di lesa e sentencia a bay ampliamente riba e pruebanan pa cual a conden'e y un di nan ta e tantisimo mensahenan cu a haya riba celular di e acusado Anderson. Por a destila di e diferente mensahenan cu e tabata hopi rabia cu e hendenan a tira riba dje y hasta a menciona nomber di K., como esun cu a los e balanan. Y cu pa e motibo aki, el a bisa su amigo cu e ta “cla pa los bala”. Hasta tin un whatsapp unda su amigo ta bis'e pa no haci nada pa e bay cera. Y despues e amigo ta bis'e cu si e haci algo, hacie bon pa niun hende mir'e. Algun rato prome cu e sucedido mes el a bisa e amigo cu el a pasa varios biaha den e area y na final el a bis'e “a sefta e cas y auto cu bala”. Y cu e hendenna ta sconde manera poco M.... Y e amigo a conseha Anderson pa bay rapidamente for di e sitio.

Lesando tur e mensahenan aki, Hues a bisa cu e no por kere su declaracion cu ta Pinocho ta esun cu a tira. Nan tabata dos si na momento di e tiramento y a constata, segun e marcanan, cu a los 11 bala riba e apartamentonan y tambe riba e auto di e homber A. Tin bala a pasa riba cabes di e homber drumi y tin bala a dal den television. Pues di chiripa K. a scapa di haya un di e balanan.

Mirando tur e mensahenan cu a haya riba celular di e acusado Anderson, esaki ta mustra cu henter e tiramento tabata algo planea, pues premedita, pero no por proba cu el a tira. Loke autoridadnan sa y a saca afo ta cu dos hende mester a tira pa motibo e balanan tabata di dos diferente tipo di arma.

E Magistrado a tene cuenta cu seriedad di e hecho, un tiramento pa loco riba caya. “Aruba no kier e cosnan aki,” el a bisa. Fiscal a pidi un castigo di 12 aña pa e acusacion cu e homber aki a trata di mata diferente persona,pero Corte a yega na e conclusion cu ta trata di intento di asesinato di un persona so. Pero tambe a tene cuenta cu casonan similar pa cual a dicidi di condena na 8 aña di prizon.
E demanda di daño y perhuicio ta poco complica y a declar'e inadmisibel. E personanan semper tin e opcion di cuminsa un caso civil pa ricibi daño y perhuicio.
E acusado tin dos siman pa apela e decision aki.



A ordena pa e wordo interna

Corte a haya hoben culpabel di violacion ora e tabata menor

Instancianan oficial a faya cun'e

Diabierna ultimo tabatin sentencia den e caso contra e acusado JJE, kende awendia tin 18 aña pero tempo cu el a comete e delitonan, cu ta cinco en total, e tabata menor di edad. P'esey tambe el a wordo huzga como menor.
Pa corte a keda proba cu na 2016 el a menasa su wela cu morto; na 2017 el a wordo haya 4 bala cayente; na 2018 el a menasa su mama cu morto y a kibra un porta cu su mokete; cu na 2018 el a planea un atraco riba cas y turistanan hunto cu otro y cu na 2018 el a viola un señora.

Hues a bisa e acusado cu ta berdad e no a tene relacion cu e señora, pero si el a penetre cu su dede cual ta mescos cu el a wordo viola.
E pruebanan contra dje ta contundente, segun Hues. A hay'e cu celular di e victima. Na momento cu Polisnan a bay habri e celular confisca a haci esaki cu e codigo cu e señora a duna nan. Pues e storia cu el a cumpr'e for di un homber no ta un fli cu a subi.
Ademas, ora cu e victima e bay hospital, a recoge diferente muestra for di su curpa y na su garganta a haya slijm y e DNA a match cu esun di e acusado aki. Hues a tene cuenta cu e hechonan a sosode ora cu e tabatin 16 y 17 aña. Tambe a inclui rapport di Reclassering y Psycholoog. Hues a bisa e acusado cu tur esakinan ta mustra cu el a pasa den hopi cos nada bunita den su bida asina hoben, y no a haya estudio. Corte ta conclui cu instancianan a faya cun'e y e no a haya e ayudo manera mester ta. Door di esaki el a cay riba caya sin ningun guia. "Bo problemanan ta hopi compleho," Hues a bisa. Pero asina mes e ta responsabel pa su actonan. E rapportnan ta mustra cu si e no haya ayudo, e por bolbe comete e actonan. Psycholoog a conseha pa intern'e den un luga cera. Hues a ordena pa e wordo interna den un centro cera pa dos aña. Despues di e periodo ey lo evalua si e por sali. Na Aruba no tin un centro asina pa cual lo mester mand'e Hulanda.
Tambe Corte a haya cu e mester paga e suma di 9528 florin na e victima di e caso di violacion.
E hoben durante henter e lesamento di e sentencia no a bisa nada y a keda cu su cabes gesak.

Maske cu Aruba a cumpli suficientemente cu recomendacionnan di Caft,

Mester tuma medida pa reduci gastonan di personal cu 12 miyon florin

Y Parlamento mas pronto posibel mester aproba e presupuesto supletorio

EN espera di palabracion entre Aruba i Hulanda tocante di un cuadro legal di norma pa 2018-2021, den jüni CAft a duna 3 recomendacion a base di e presupuesto aprobá.
Na promé lugar a recomendá pa laga e déficit presupuestario di 2018 ta mas abou cu e déficit presupuestario di 2017.
Den e último simannan Aruba a entregá datonan cu ta indicá cu e entradanan no procedente di impuesto pa un total di 17,5 mion florin di Refineria di Aruba (RdA) ta suficiente realístico.

Den 2018 ya a transferí un montante di 9,9 mion florin. Banda di esey a recomendá p'e gastonan di personal calculá pa mas aña mester demostrá cu nan tin tendencia di ta bahando. Pa loke ta trata gastonan di personal, Aruba a presentá un plan di personal den cua ta aspirá pa laga e gastonan di personal calculá pa mas aña baha nominalmente.

Pa 2018 ta tuma medida cu ta reducí e gastonan di personal cu 12 mion florin. Cu esaki ta cumpli tambe cu e recomendacion di CAft pa no permití e gastonan di personal subi, den comparacion cu 2017.
Sí ta importante pa Parlamento mas pronto posibel aprobá e presupuesto supletorio cu ta relacioná cu esaki.

Finalmente CAft a recomendá pa no surpasá e quota di debe máximo di 90% di Producto Doméstico Bruto (PDB/GDP). Aruba a haci e promesa cu den 2018 y 2019 e lo no haci mas fiansa (di término corto) cu ta necesario, loke ta haci posibel pa efectivamente e quota di debe keda bou di 90% di PDB.

Atencion comerciantenan:

E tarifanan di BBO, BAVP y BAZV valido entrante 1 di juli 2018

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa cu dia 1 juli 2018, tin algun cambio den e ley di BBO. Den e ley aki a inclui un impuesto nobo cu yama 'Belasting additionele voorzieningen PPS-projecten' abrevia como BAVP.
P'e motibo aki e nomber di e ley di BBO awor yama: 'Landsverordening Belasting over Bedrijfsomzetten en Additionele Voorzieningen PPS-projecten'.

Pa loke t'e ley 'Landsverordening Bestemmingsheffing AZV', en corto BAZV, tambe tin algun cambio.
Siguientemente Departamento di Impuesto ta informa encuanto e tarifanan valido pa BBO, BAVP y BAZV entrante 1 di juli 2018.
E tarifa di BBO ta keda 1,5%. Pues pa BBO no tin cambio di tarifa.
E tarifa di BAVP ta 3% y ta valido entrante 1 di juli 2018.
E tarifa di BAZV ta bira 3% entrante 1 di juli 2018. Pues e actual tarifa di 2% ta valido te cu dia 30 di juni 2018.

Calculacion di BBO, BAVP y BAZV
Aki ta sigui un ehempel con pa calcula e BBO, BAVP y BAZV prome cu haci declaracion y pago na Departamento di Impuesto.

Suma total ricibi di benta di producto of servicio den luna di juli 2018 Afl. 2.500
E calculacion di BBO/BAVP y BAZV ta:
BBO: 1,5% di 2.500 Afl. 37,50
BAVP: 1,5% di 2.500 Afl. 37,50
BAZV: 3% di 2.500 Afl. 75 +

Total di BBO, BAVP y BAZV Afl. 150,=.
Pues riba e volumen di benta di juli 2018 di Afl. 2.500 e comerciante mester paga Afl. 150 na Departamento di Impuesto. Si e comerciante a cobra su cliente en total Afl. 2.650 (2.500+150), e ora e tin cu declara y paga Afl. 159 na Departamento di Impuesto (total di BBO, BAVP y BAZV ta 6% di 2.650), segun splicacion di Gerencia di Departamento di Impuesto.

Pa e lunanan di juli te cu december 2018

Comerciantenan por uza e formulario di BBO/BAZV ricibi na inicio 2018

Pa haci declaracion di BBO/BAVP y BAZV

RECIENTEMENTE a introduci varios cambio den e leynan di BBO y BAZV cu ta drenta na vigor dia 1 di juli 2018. Den e ley di BBO a incorpora un impuesto nobo yama "Belasting additionele voorzieningen PPS-projecten" abrevia como BAVP y pa e impuesto aki tambe mester haci declaracion.
Siguientemente Departamento di Impuesto ta informa tur e comerciantenan encuanto e declaracion di BBO/BAVP y BAZV cu mester yena y entrega pa e lunanan di juli te cu december 2018.
Prome cu haci declaracion ta importante pa sa cu e tarifanan valido entrante 1 di juli 2018 ta lo siguiente: BBO 1,5%; BAVP 1,5%; BAZV 3%
Con ta calcula e impuesto?
E base pa calcula e suma di impuesto ta igual pa BBO/BAVP y BAZV. E base ta e suma total di e volumen di benta di e empresa (bedrijfsomzet). Esaki ta e suma bruto cu e comerciante a ricibi di su clientenan ora el a bende su producto of servicio.
Ehempel: suma total ricibi den luna di juli 2018 ta Afl. 8.000. (Den e ehempel aki e suma di Afl. 8.000 no ta cay bou di e areglo di dispensacion di impuesto.)
Calculacion di BBO/BAVP y BAZV:
- BBO: 1,5% di 8.000 ta: Afl. 120
- BAVP: 1,5% di 8.000 ta: Afl. 120 +
Total di BBO y BAVP Afl. 240
- BAZV: 3% di 8.000 ta: Afl. 240 +
Total di BBO, BAVP y BAZV Afl. 480
Declaracion di juli te cu december 2018
Pa e lunanan juli te cu december 2018, Departamento di Impuesto ta pidi tur comerciante pa uza e formulario di declaracion di BBO/BAZV cu nan a ricibi na comienso di aña 2018. Pues Departamento di Impuesto no lo bay otorga un pakete di formulario nobo pa e lunanan menciona.

Con ta yena e formulario di declaracion?
Pa e declaracionnan di e lunanan juli te cu december, Departamento di Impuesto ta pidi tur comerciante pa inclui e suma di BAVP den e suma di BBO y yena e suma total den e formulario di declaracion. Departamento di Impuesto lo tene cuenta cu e suma declara ta encera BBO y BAVP hunto.
Paso 1 Conta e sumanan di BBO y BAVP hunto. Total Afl. 240 (mira e ehempel akiriba)
Paso 2 Yena e sumanan di impuesto den e formulario manera ilustra aki:
 E suma di e "Belaste omzet" pa BBO ta igual cu e suma di "Belaste omzet" pa BAZV.
 Pa e lunanan di juli te cu december 2018, e comerciante ta declara e suma total di BBO y BAVP den e hokinan unda ta skirbi "Totaal verschuldigde BBO". No tin mester di yena e suma di BAVP separa y e suma di BBO separa.
 Despues ta yena e suma di BAZV na "Totaal verschuldigde BAZV".

 Na final ta conta e sumanan di impuesto hunto y ta skirbi e suma total na "Total verschuldigde BBO en BAZV".
Despues di yena e fecha y firma e declaracion, e comerciante por entrega esaki na Departamento di Impuesto y haci e pago corespondiente. Si ta haci uzo di "online banking", por uza e "betalingskenmerk" di BBO cu ta menciona riba e formulario, pa haci e pago di BBO y BAVP hunto.

Esaki NO ta loke Aruba kier!

Gañamento, persecucion, medida y censura

Fraccion di AVP

Algun di e criterionan principal di un bon gobierno, ta cu e ta papia berdad cu pueblo. E ta informa y dialoga cu pueblo. E ta un gobierno cu ta traha pa tur hende y no ta trata un parti di pueblo bon y e otro malo. E ta un gobierno cu ta traha na fabor di pueblo, cu ta tuma desicionnan cu ta beneficia e pueblo y ta yuda e pueblo bay dilanti. Un bon gobierno ta scucha pueblo, henter e pueblo, no solamente su propio famia y amigonan. Un bon gobierno ta scucha pueblo tambe ora ta trata di cosnan menos agradabel of ora tin critica. Critica ta essencial pa tur gobierno cu pueblo a pone. Si aplica e criterionan di un bon gobierno na e gobierno cu Aruba tin awor aki, bo ta yega na e siguiente conclusionnan:

GAÑA ENBEZ DI PAPIA BERDAD

E lidernan di e tres partidonan den gobierno di Aruba den poko tempo a wordo caraterisa pa e gañamento sin fin. For di den oposicion a bisa cu nan tin plan y solucion pa tur asunto, pero den gobierno a resulta cu nan no tin net net nada pens'a ni prepara. Den oposicion y den campaña e tres partidonan MEP, POR y RED a priminti pueblo un cantidad grandi di cos, pero den gobierno nan no por ni ta cumpli cu nada di loke nan a priminti. Awor hasta nan ta nenga y gaña cu nunca nan a priminti. E gobierno di MEP POR y RED ta tuma desicionnan grandi sin informa pueblo. Hasta ora nan informa, nan ta gaña. E gañamento aki a laga nan votadornan disgusta y e otro votadornan a haya confirmacion cu nan no ta di confia!



PERSECUCION

Enbez di traha pa tur hende y no pa un parti so, e tres partidonan MEP, POR y RED, ta trata nan famia y amigonan den forma super special. Casa, rumannan, primo, tanta y amigonan ta wordo nombr'a den posicionnan halto den gobierno. Pero si bo no ta di famia y amigo of cu Bo tin un otro opinion of partido politico, Bo ta wordo persigui! Desde cu MEP, POR y RED a sinta mas cu 300 hende a perde trabou den gobierno. Projectonan di companianan priva a wordo boicotea, peticion na gobierno di hende cu no a vota pa MEP, POR y RED ta wordo want'a y peticionnan di amigo y famianan ta haya preferencia. Reglanan di nos pais cu mester conta pa un y tur, ta wordo aplica segun boluntad y mal beis di e minister. Atrobe bou di un gobierno di MEP, ciudadanonan mester bay huez pa busca nan derecho!

MEDIDA

E partidonan RED, POR y MEP a bisa cu nan tin solucion pa tur asunto den nos pais. Nan a bisa cu nan lo goberna SIN MEDIDA. Apenas 6 luna den gobierno, despues di a gaña pueblo cu nan tin plannan y solucion, despues cu nan a priminti un sin fin di cos, MEP, POR y RED ta tuma e MEDIDAN di mas pisa den historia di nos pais. No ta djies e BBO nan a redobla cu ta bay pone tur producto y servicio subi. Ariba esaki ta bini e aumento di accijns riba gasolin, e BBO di 6% riba tur pago via banco, e BBO di 6% riba tur seguro, e BBO di 6 % riba carchi di telefon, aumento di BBO di 6% riba e dos schakelnan di benta di gasolin, aumento di prijs di pan y tur cuminda y bebida, aumento di airporttax cu 40%. Ariba esey ta kita 100 florin di reparatietoeslag di 12 mil pensionado cu AVP a pone! Anto awor ta sali na cla cu tur e medidanan aki NO ta pa paga niun debe, pero nan ta pa MEP POR y RED haya placa pa gasta na nan "friends and family" y pa nombra nan amigonan so den gobierno.

CENSURA

Un bon gobierno lo respeta opinion di tur hende y di tur organisacion. Pasobra ta asina nos pais ta. Ta e libertad di expresion aki ta haci nos liber y fuerte como pais. Pero hasta esaki e gobierno di POR RED y MEP ta elimina. Nan so kier dicidi tur cos. Nan so kier domina tur cos. Y nan NO ta tolera niun otro opinion. Menos aun critica. Pesey MEP RED Y POR ta purba sera boca di tur hende y tur medio di prensa cu ta informa pueblo y expresa critica. Esaki NO ta loke nos pueblo kier. Y ta na pueblo mes pa STOP MEP RED y POR prome cu nan caba di daña nos pais!

Parlamentario Marlon Sneek

Gabinete Wever Croes a priminti CAFT cu lo manda 300 hende cas

MOMENTO a yega pa Prome Minister Evelyne Wever Croes informa pueblo y Parlamento, tur loke el a palabra for di dos siman pasa cu gobierno Hulandes y con e ta bay haci loke el a bisa nan e ta bay haci, lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta cuestiona.

E presupuesto 2018 cu Gabinete Wever Croes a traha no ta cumpli cu normanan stipula y a bin haya observacion di tanto CAFT como gobierno Hulandes, cu na luga di baha gasto di personal, a aumenta esaki formalmente, creando un situacion bergonsoso pa gobierno.



"For di momento cu Prome Minister Wever Croes a regresa Aruba, el a duna declaracionnan den cual e ta papia mita berdad y no a informa Parlamento tampoco di palabracionnan haci mientras cu na mes momento tanto CAFT como gobierno di Reino a ordena gobierno pa reduci gasto di personal den presupuesto 2018, prome cu esaki wordo aproba pa CAFT.

AVP caba for di siman pasa a mustra riba e hecho cu tur cos ta indica cu Prome Minister a sigura Hulanda cu lo bay over na manda 300 persona di gobierno cas pa asina yega na palabracionnan nobo cu el a haci.

Aki na Aruba Evelyne Wever Croes mester a convence su conseho di minister cu mester cumpli cu palabracionnan haci cu Hulanda y no a keda nada otro pa acepta cu mester reduci gasto di personal cu 12 miyon florin cu ta eqivalente na 300 persona.

Ta a base di e siguransa cu lo cumpli cu e exigencia aki, e presupuesto ta conta cu sosten di CAFT pero caminda ta bon cla poni cu gobierno tin cu presenta un presupuesto supletorio den cual por mira claramente cu a reduci e gasto di personal cu 12 miyon florin pues cu lo a manda 300 hende cas.

Mientras cu tanto Minister Presidente como Minister di Finansa tabata sumamente felis cu aprobacion di CAFT cu su presupuesto 2018, prome minister Wever Croes ainda no tin e curashi di informa pueblo con esaki lo tuma luga, esta cuanto hende lo tin cu bay cas y nos ta calcula aki lo ta algo mas cu 300 trahado publico y tampoco a informa den ki sector esaki lo tuma luga.

Esaki atrobe ta mustra bon cla cu loke AVP y CAFT for di un principio a mustra riba aumento di gasto di personal desde cu gabinete Wever Croes a tuma mando, manera nos a cisa ta alrededor 400 persona nan a hinca den e aparato gubernamental, den un periodo di apenas 7 luna na mando, gobierno MEP-POR-RED a aumenta gasto di personal compara cu presupuesto 2017.

Un grupo cu ta consisti mas tanto di famia y amigonan, di candidatonan riba lista di e partidonan y campañadonan di e partidonan cu a wordo poni na trabou, mientras cu na mes momento ta papia di un situacion di crisis.

Hulanda ni CAFT a acepta esaki y den e caso aki nos por bisa cu gabinete Wever Croes na e momentonan aki tin un presupuesto 2018 cu ta bou tempo di "prueba" ya cu mester traha mesora riba un presupuesto supletorio caminda CAFT Y Hulanda kier mira un reduccion di 12 miyon den gasto di personal.

E momento a yega pa Prome Minister Wever Croes bira honesto cu su pueblo, informa pueblo di palabracionnan cu a wordo haci cu CAFT y sigur con e ta bay baha 12 miyon den gasto di personal ya cu e tin cuater pa cinco luna pa cumpli cu promesanan haci na Hulanda," Parlamentario Marlon Sneek ta declara.

Di acuerdo cu Minister Otmar Oduber

Parlamentario Michael Lampe ta chercha situacion di parke cu un "video clip"

POR a tuma nota di un video clip traha pa Parlamentario Michael Lampe na unda cu den forma bashi y infunda a trata di duna cuenta pa locual e Parlamentario ta kere ta situacion di Parke. Esaki por medio di un video clip cu sigur tabatin imagennan impresionante, pero cu tabata falta contenido.
Algo cu ta caracterisa e forma di traha di Parlamentario Lampe.

Na ningun momento a haci esfuerso pa busca informacion concreto manera nos leynan vigente pa cu establecimento di Parke of a purba investiga mas profundamente e acontecimentonan.
Ta preocupante pa tuma nota cu netamente pa un tema asina importante manera nos medio ambiente e Parlamentario a haci e escogencia pa haci politica a costo di bienestar di e parke.

Pero e aspecto cu mas ta di lamenta ta cu e Parlamentario a bay te parke para filma dilanti e edificio y ta parce cu na ningun momento a haci esfuerso pa papia cu e hendenan cu ta traha na parke. Nos ta spera cu den futuro Parlamentario Lampe por duna mas contenido na su retorica . Esaki na bienestar di nos pais, Minister Otmar Oduber a conclui.

Desconocinan a kita baricada di neishinan di tortuga

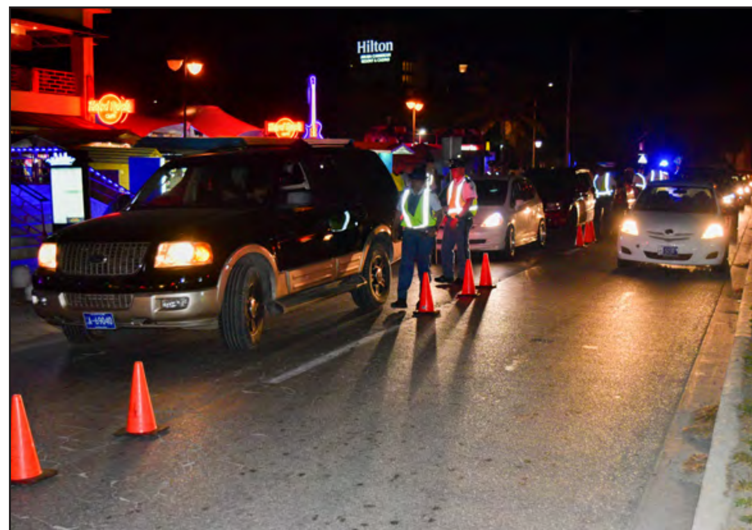


DIASABRA mainta personanan encarga cu proteccion di neishinan di turtuga a pidi asistencia di polis, panort di Ritz Carlton Hotel.
Pa ta mas exacto, altura di e ultimo container unda tin un negoshi di Windsurf tin baricada indicando cu ta un neishi protegi di turtuga.
Loke a sosode ta cu, esnan encarga cu e proteccion di e neishinan y cu ta protehi pa ley a nota cu e baricadanan a wordo hala. Te hasta tin borchinan poni.
Pero aparentemente ta mustra cu esnan cu tin e negoshi di windsurf eybanda, probablemente ta esnan cu lo a move e baricadanan. Haciendo esaki, ta trece peliger pa e neishi.
Nos ta haci un suplica, pa tur hende respeta e baricadanan

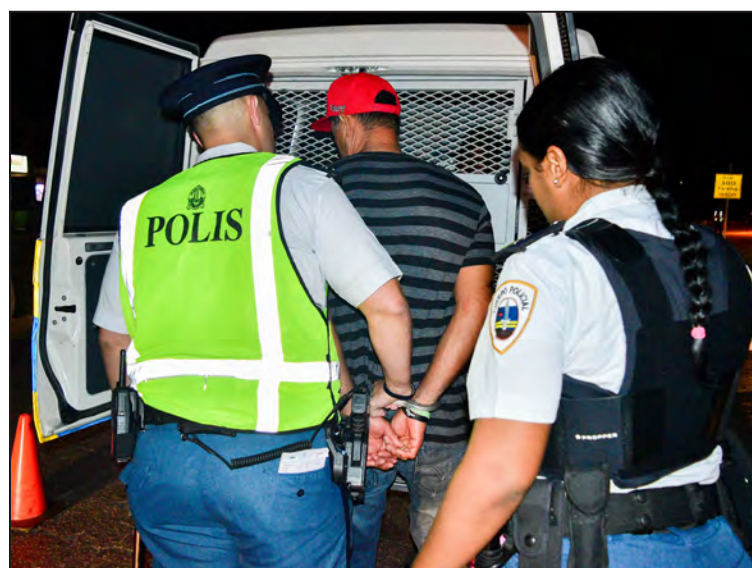
Studiantenan di Polis cu control den trafico

19 Persona deteni durante control riba alcohol

DIABIERNA 10or di anochi manece diasabra te cu 5:00 madruga a tuma luga un control di trafico. E control aki tabata dirigi specialmente riba uzo di alcohol.
Organisa pa Motor Unit den cooperacion cu Scol di Polis (POI). Manera ta custumber tur aña ora un klas ta cabando cu nan 2 aña den nan estudio ta sali cu nan riba caya.
"Nos a sali cu e studiantenan pa haci un control dirigi riba influencia di alcohol asina por train e Polisnan nobo riba e procedura di detencion y documentonan." Asina sr. Pieters di Motor Unit a declara.
Klas N4-2016 cu ta 20 studiantenan di Polis a wordo parti den 2 grupo di 10.
Bou guia di Unidad Motorisa di 7 personal a parti e grupo pa haci control den districto di Noord y Oranjestad.
Na final un total di 100 auto a wordo para pa controla na cual 19 pa maneha auto bou influencia di alcohol. Un persona bou influencia di alcohol ta ilegal na Aruba y a wordo traspasa pa Warda nos Costa. Un persona a wordo detene cu arma blanco den su poder.
A kita 2 ijbewijs di cual un di e manehadornan a supla 840 ug/l. E manehador tabata core zig zag dilanti un auto di Polis y a wordo para mesora.
Un anochi na unda e agentenan policial coremento bou di persona a keda deteni nobo a siña hopi y a train tambe e procedura cu ta ancra den nos ley.
E klas di 20 agente policial ta cabando nan estudio awor p'asina nan por ricibi nan basis diploma di polis. Por sigui spera mas control den nos trafico.











Parlamentario Richard Arends

Aprobacion di CAFT condiciona na reduccion di 12 miyon na personal e aña aki ainda

SEGUN un e relato di prensa cu a wordo publica diabierna ultimo, CAFT a confirma cu Gobierno lo a cumpli cu su recomendacionan bou condicion cu e deficit ta menos cu esun di aña pasa, entradanan di dividendonan di companianan estatal materialisa nan mes y cu gastonan di personal lo baha structuralmente e añanan venidero. Pa prueba esaki Gobierno lo a presenta un plan di reduccion di personal. "Pa fraccion di AVP sin duda no tabata un sorpresa na momento cu diabierna ultimo CAFT a indica cu presupuesto 2018 a cumpli cu nan recomendacionan tabata a base di e promesanan cu Gobierno lo a hasi cu ainda mester wordo presenta den un cambio di presupuesto 2018," Parlamentario Richard Arends a bisa.

Loke ta sigur -- pero cu gobierno, como tambe e fraccion mas grandi cu ta sostene gobierno, ainda no a informa, pero CAFT si a informa den su comunicado -- ta cu gobierno lo tin cu reduci gasto di personal cu 12 miyon florin den e proximo 6 lunanan cu ta resta di e anja aki. Na momento cu papia di reduccion di gasto si personal ta bolbe confirma preocupacion cu nos fraccion a vocifera durante tratamento di presupuesto. Durante tratamento di presupuesto 2018, fraccion di AVP a haci un serie di pregunta na gobierno, riba diferente puntonan caminda a ser pidi di gobierno pa duna mas claridad riba kico gobierno kier logra cu e presupuesto. Fraccion di AVP a dirigi casi mil pregunta na gobierno ya cu tabata bisto cu e presupuesto tabata lew cumpli cu normanan stipula pa e ley di supervision financiero. Miembro di fraccion di AVP, Sr. Richard Arends, a cuestiona seriamente diferente aspecto den e presupuesto, entre otro aumento excesivo di gastonan, cu tambe a wordo señala pa CAFT den su evaluacion preliminar.

Sinembargo en bes di atende y aclaria e preocupacionnan presenta, tanto gobierno como fraccionan cu ta sostene gobierno a prefera di hinca mayoria di tempo den discusionnan politico cu no tabata al caso y den ultimo dianan por mira resultado di e falta di seriedad y responsabilidad aki. CAFT confirma e hecho cu gobierno a aumenta su gastonan di manera excesivo, e.o. gastonan di personal a aumenta 12 miyon florin compara cu aña pasa. Mirando e factornan cu nos ta bibando aden no ta exclui cu nos lo conoce un inflacion enorme cu pueblo lo wordo expone na dje. No tin hustificacion pa e forma con gobierno di un banda ta papia di 'crisis finaciero' y uzando esaki como excuus pa aumenta BBO y BAZV na mes momento y den un tempo asina cortico a bira aumenta gastonan di gobieno cu 125 miyon compara cu realisacion di anja pasa.

Loke cu Gobierno a compromente su mes cu CAFT ta lanta preocupacion grandi ya cu pa logra reduci gasto di personal cu 12 miyon florin den proximo seis luna, mester manda mas cu 300 trahado cas si tuma e salario promedio, of mester bay kita beneficionan secundario di empleadonan publico manera nan pensioen. "Cualkier cambio mester forma parti di un cambio di prespuesto 2018 cu mester wordo presenta di corto tempo na Parlamento ainda. Nos lo manda puntra Gobierno con lo haci esaki y ta di spera cu esaki no ta inicio di otro persecucion politico mientras cu ta laga e grupo grandi cu gobierno a tuma den servicio recientemente, sigui riba payroll di gobierno," Parlamentario Richard Arends ta mustra.

Aruba, Corsou, Hulanda y Sint Maarten trahando hunto pa un mihor cuido medico pa paisnan Caribense den Reino Hulandes



CUIDO medico mester ta completamente optimalisa na momento cu e paisnan Caribense den Reino Hulandes haya su mes confronta cu un evento catastrofico manera horcan Irma. Esaki ta importante pa por yuda e victimanan mas liher posibel, cu cuido medico di calidad, sin perhudica e cuido medico na pashentnan existente, cu suficiente medicina den stock y cu personal cu ta wordo entrena regularmente.

Pa por logra esaki, Aruba, Corsou, Hulanda y Sint Maarten ta bay traha mas estrecho cu otro. Bou di presidencia di Sint Maarten, e Ministerio di Salubridad Publico, Bienestar y Deporte, lo bay trece dilanti e areanan cu mas ta bay rekeri esfuerso.
Esaki ta un di e palabracionnan haci entre e 4 mandatarionan den Reino na Willemstad, Corsou kendenan ta Minister Dangui Oduber (Aruba), Camelia-Römer (Corsou), Secretario di Estado sr.Paul Blokhuis (Hulanda) y Minister Lee (Sint Maarten).

E mandatarionan tabata presente na un “vierlandenconferentie” pa yuda sostene otro pa mehoraracion di e calidad di cuido medico. Tambe a haci palabracion tocante programa di prevencion, colaboracion entre hospitalnan, medicamento, curso pa profesionalnan y intercambio di informacion.
Di e manera aki e paisnan ta forma cooperacion mutuo riba e areanan di biba saludabel, deporte y movecion.

Aruba, Corsou, Hulanda y Sint Maarten ta bay traha fuertemente riba campañanan di conscientisacion pa e.o. reduci humamento, problemanan di obesidad y abuso di alcohol. Esaki ta rekeri atencion specifico pa por mira kico ta funciona bon na cada un di e 4 paisnan menciona den Reino.
P.e., na Hulanda nan ta huma mas cu n’e paisnan Caribense den Reino. Un otro ehempel ta cu e hende muhernan Caribense ta huma y bebe menos cu e hende hombernan, pero ta sufri mas di obesidad y ta haci falta di movecion.



E paisnan lo bay sondia hunto pa un mihor plan di cuido di mucha y hobennan cu ta den necesidad. Lo bay pone extra atencion pa combati abuso di mucho y preveni embarazo hubenil.
Cu prioridad lo bay mira na mehora e cuido di salud mental di mucha y hobennan, cuido social y emocional, adiccion y como tambe mehora e cuido di mucha y hobennan cu limitacion.
Aruba y Corsou t’e prome paisnan den Reino cu lo bay cuminsa cu esakinan.

Agresor a coy su victima hisa benta abou maltratand'e pisa

DIASABRA marduga 2□or pasa, varios unidad policial a bay patras Rembrandt na South Beach. E motibo tawata cu un persona lo a wordo seriamente maltrata y posiblemente no tawata duna señal di bida.
Na yegada e homber tawata halando rosea, pues e ta na bida.
Solamente cu e ta seriamente herida, door cu sanger lo tawata saliendo for di orea. Esaki ta un indicacion cu e victima a sufri golpi fuerte na su cabes.
Segun informacionnan, e homber aki a wordo maltrata door di un otro homber. Ta trata di un homber di postura gordo. Autoridad sa mas o menos ken ta esun cu lo a maltrata e homber.
Posiblemente lo tawata trata di un problema y cu lo a caba momento cu a agresor a hisa e victima y lague cay ariba su cabes.
Ambulance a transporta e homber cu urgencia pa hospital. Departamento tecnico (BFTO), a ser pidi na e sitio pa saca potret di e sitio unda e incidente a sosode.





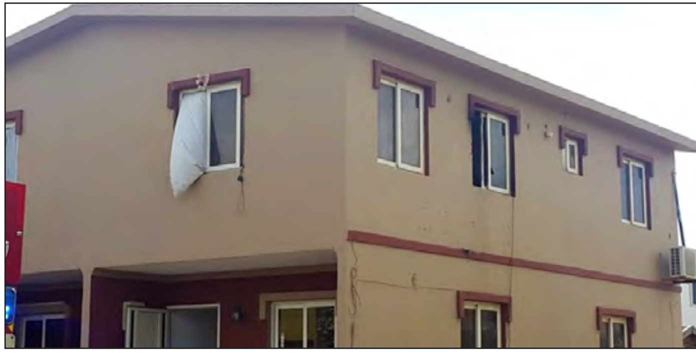
Denuncia di mama cu ta maltrata yiu



DIASABRA mey anochi, polis a baya un adres na Sabana Liber pa un caso poco fastioso.
Polis a haya informacion di un taxista, cu lo a bay hiba un señora cu su yiu cas.
Segun e taxista, e mama lo tawata dal e mucha cu por ta entre 5 pa 10 aña. Maltrando e mucha homber, den bista di e taxista.
Polis a wordo avisa y mes ora nan sali a direccion di e adres. Na e sitio por a mira un agente papiando cu e mucha homber apart di e mama.

Cas di famia a scapa di kima







Diasabra mainta pa mas o menos 10:30 polis y tambe brandweer a bay un cas di FCCA situa na Sero Patrishi, cu tawata na candela.
Prome informacionnan tawata bisa cu e cas ta completamente na candela.
Na yegada di polisnan y brandweer, a constata cu e cas no tawata candela pero ta un camber a kima.

Na e sitio por a scucha cu ta un cortina y un corchon a kima. Motibo ta cu un menor di edad lo tawata hunga cu un lighter, y esaki a pega e cortina y corchon na candela.

Danki Dios, cu a logra controla e candela na tempo, pa asina evita lo pio.
E menor di edad tawata ok, pero asina mes ambulance lo tawata na caminda pa controla e menor.

Mucha di 15 aña a lanta contra Polis

DIABIERNA merdia patruya policial di Noord a haye ta pidi refuerso, momento cu nan a bay un asistencia na un adres na Bubali.
Segun nos a compronde, lo tabata trata di un mucha homber di mas o menos 15 aña di edad, kende lo a rebeldia den cas.

Momento cu e agentenan a dicidi di bay warda cune pa papia, el a lanta contra e dos agentenan policial.
E lo a manda basta mokete y tambe a tira baranca den nan direccion pa despues core bay.

Un poco mas pazuid di unda e incidente a sosode, agentenan policial a logra localise den un cas.
Eynan nan a logra detene, despues di un lucha chikito. Mas Polis a yega y nan a hibe warda pa atende cune.





Cambio di CEO presenta den asamblea general di AHATA

ARUBA Hotel and Tourism Association (AHATA) a organisa nan asamblea general pa e 90 miembronan cu ta compania den sector turistico. Durante e asamblea a presenta nan CEO nobo, Tisa LaSorte y a tene un fiesta di despedida pa Jim Hepple, kende a fungi como CEO di AHATA pa 8 aña y mey.

Tom Calame, Chairman di hunta directiva di AHATA a gradici Jim Hepple pa su añanan di dedicacion na e asociacion y na e bienestar di turismo di Aruba. E hunta y e miembronan a yama bon bini y desea exito na e CEO nobo Tisa LaSorte, cu a tuma over e responsabilidad di guia AHATA pa su siguiente nivel. Tisa LaSorte ta un yiu di tera cu a traha na Merca pa mas cu 20 aña y a regresa Aruba 9 aña pasa unda el a acumula experiencia valioso den sector turistico. Jim Hepple ta sigui cu un carera nobo den facultad na Universidad di Aruba, y asina lo sigui apoya e industria; desaroyando e generacion nobo di empleadonan y ehecutivonan pa turismo.

Durante e programa di asamblea general, e CEO saliente, a raporta na e miembronan tocante actividadnan di e asociacion e ultimo aña. E CEO nobo a expresa cu su prome focus ta pa conoce cada miembro y scucha nan necesidadnan, cu intencion pa crea un plan pa futuro cu ta refleha obhetivo di e miembronan y cu ta sigura exito sostenibel pa e companianan den sector turistico. Tisa LaSorte su deseo ta pa e miembronan di AHATA semper keda bon informa, uni, y activo, y pa AHATA ta un asociacion fuerte cu ta defende interes sostenibel di e sector principal di empleo riba nos isla.

E asamblea general di AHATA a tuma luga na Barceló Aruba hotel. Samuel Johnson, General Manager di Barceló Aruba, a ofrece pa ta anfitrion, specialmente pa organisa e fiesta di despedida di Jim Hepple. Barceló a sigura cu e Presidente y CEO saliente ta haya un despedida bon mereci, un evento special y pa tur hende pasa un rato agradabel. AHATA ta gradici e team di Barceló Aruba pa organisa un evento inolvidabel.





Momento historico pa celebra compromisonan largo

Hospital a celebra 880 aña di servicio di 48 empleado

ANUALMENTE tin un cantidad halto di empleadonan di Dr. Hospital E. Oduber Hospital cu ta celebra añanan di servicio. E aña aki tabatin un grupo mas grandi cu normal. Hospital a celebra 880 aña di servicio, parti entre 48 empleado cu a bini hunto cu nan famia pa celebra e 12.5, 25 y 40 aña di servicio. Alabes a hiba palabra di elogio y gradicimento na empleadonan cu a dedica nan bida na Hospital y awo ta bay disfruta di un dushi pensioen. E atardi aki tabata yena di alegria y gradicimento na tur cu ta trahando pa hopi aña.

A parti e grupo di 2018 den dos celebracion pero asina mes el a keda grandi, asina Charlaine Alexander-Huntington, Manager di comunicacion di Hospital, a duna di conoce.

Un grupo di 16 empleado a celebra 12.5 aña di servicio, un grupo di 13 a celebra 25 aña, un colega 35 aña y tambe 8 colega 40 aña di servicio. Di algun di coleganan cu a celebra aña den servicio na mes momento ta bay disfruta di nan pensioen y e grupo di pensionado ta 13 colega. Pa por a celebra e grupo grandi di añanan di servicio, Hospital a cuminsa prepara algun luna atras. Alfinal a yena e sala grandi di Hilton completamente yen mirando cu tur cu ta traha cu esnan celebrando tabata kier ta presente pa e momento historico di ricibi nan pin.





Director di Cuido, sr. Ezzard Cilié, y tambe Director Financiero di Hospital, sr. Theo de Kool hunto a colabora y haci entrega di e pinnan na cada empleado celebrando. Na final di entrega di pin a pasa un video cu mensahe pa colega di colega recordando momentonan bunita den nan trayecto na Hospital.

E celebracion a bay den un ambiente ameno, cu hopi alegria y colegialidad. Hospital ta gradici e empleadonan pa nan añanan di servicio, pasobra cada aña di trabou ta contribui na un miho cuido. E palabra Danki ta keda chikito pa tur loke boso cada uno ta significa pa haci e estadia of bishita di nos pashentnan uno positivo.



Un maneho y vision nobo pa Warda di Polis San Nicolas

Warda di Polis San Nicolas ta mirando cambionan grandi den organisacion

FOR di chikito sr. Gino Winklaar tabata cana den Warda di Polis San Nicolas. Despues di hopi aña laborando den Cuerpo Policial Aruba sr. Winklaar a bira Hefe di districto di San Nicolas.
Pa Gino Winklaar e ta un honor di por a tuma un responsabilidad nobo pa maneha Warda di Polis San Nicolas. E prome maneho ta pa crea un bon ambiente den e warda. Despues ta sigui pa re-organisa e warda y na ultimo ta pa drecha e edificio haci'e mas optimal p'e trahadornan cu ta haci uzo di e warda 24/7.

"Loke ta haci un trabou saludabel y positivo t'e lugar na unda bo ta traha aden" sr.Gino Winklaar a pone den su lista pa haci un cambio den e warda.
Gino Winklaar a topa diferente articulo cu no ta den uzo mas, edificio no ta den bon mantencion, articulonan bieu y materialnan bieu den e warda.

Su prioridad number 1 tabata pa haci un limpiesa completo den e warda p'asina crea un ambiente y imagen nobo pa Warda di Polis San Nicolas tanto p'e personalnan y comunidad.
Personal di Surveillance Dienst San Nicolas, Recherche districto 3, SBV, Polis di Bario San Nicolas y werkman a bin hunto p'asina haci e limpiesa necesario pa un aire nobo pa San Nicolas.
For di 8:00 mainta te cu 4:00 di atardi a haci limpiesa y a tira basta sushi afo. Un baki grandi di Serlimar a yena completo pa tira tur cos afo. Den un bon ambiente tur hende a uni pa haci esaki posibel. Esaki tabata e prome fase tin mas fase cu ta na caminda. Esaki tabata posibel dor di comunica cu e agentenan policial.

E plannan aki tabata e mesun pensamento di e agentenan cu ta desea di mira un cambio den e warda.

"Tur hende riba pia a duna 200% di nan banda pa haci e warda limpi y mi ta hopi contento y satisfecho di nan parti" asina Gino Winklaar a declara. Esaki ta haci inicio di un comienso nobo pa Warda di Polis San Nicolas. Cu un hefe di districto nobo e personal ta satisfecho di mira cambionan necesario cu ta tumando lugar.







Grupo A

Russia	5	V/S 14 Juni - 11:00 am	Saudi Arabia	0
Egypt	0	V/S 15 Juni - 8:00 am	Uruguay	1
Russia	3	V/S 19 Juni - 2:00 pm	Egypt	1
Uruguay	1	V/S 20 Juni - 11:00 am	Saudi Arabia	0
Saudi Arabia		V/S 25 Juni - 10:00 am	Egypt	
Uruguay		V/S 25 Juni - 10:00 am	Russia	

Grupo B

Moroco	0	V/S 15 Juni - 11:00 am	Iran	1
Portugal	3	V/S 15 Juni - 2:00 pm	Spain	3
Portugal	1	V/S 20 Juni - 8:00 am	Moroco	0
Iran	0	V/S 20 Juni - 2:00 pm	Spain	1
Iran		V/S 25 Juni - 2:00 pm	Portugal	
Spain		V/S 25 Juni - 2:00 pm	Moroco	

Grupo E

Costa Rica	0	V/S 17 Juni - 8:00 am	Serbia	1
Brazil	1	V/S 17 Juni - 2:00 pm	Switzerland	0
Brazil	2	V/S 22 Juni - 8:00 am	Costa Rica	0
Serbia	1	V/S 22 Juni - 2:00 pm	Switzerland	2
Switzerland		V/S 27 Juni - 2:00 pm	Costa Rica	
Serbia		V/S 27 Juni - 2:00 pm	Brazil	

Grupo F

Germany	0	V/S 17 Juni - 11:00 am	Mexico	1
Sweden	1	V/S 18 Juni - 8:00 am	S. Korea	0
S. Korea	1	V/S 23 Juni - 11:00 am	Mexico	2
Germany	2	V/S 23 Juni - 2:00 pm	Sweden	1
S. Korea		V/S 27 Juni - 10:00 am	Germany	
Mexico		V/S 27 Juni - 2:00 pm	Sweden	



Grupo C

France	2	16 Juni - 6:00 am	1	Australia
Peru	0	16 Juni - 12:00 pm	1	Denmark
Denmark	1	21 Juni - 8:00 am	1	Australia
France	1	21 Juni - 11:00 am	0	Peru
Australia		26 Juni - 10:00 am		Peru
Denmark		26 Juni - 10:00 am		France

Grupo D

Argentina	1	16 Juni - 9:00 am	1	Iceland
Croatia	2	16 Juni - 3:00 pm	0	Nigeria
Argentina	0	21 Juni - 2:00 pm	3	Croatia
Nigeria	2	22Juni - 11:00 am	0	Iceland
Nigeria		26Juni - 2:00 pm		Argentina
Iceland		26Juni - 2:00 pm		Croatia

Grupo G

Belgium	3	18 Juni - 11:00 am	0	Panama
Tunisia	1	18 Juni - 2:00 pm	2	Engeland
Belgium	5	23 Juni - 8:00 am	2	Tunisia
Engeland	6	24 Juni - 8:00 am	1	Pamama
Engeland		28 Juni - 2:00 pm		Belgium
Panama		28 Juni - 2:00 pm		Tunisia

Grupo H

Colombia	1	19 Juni - 8:00 am	2	Japan
Poland	1	19 Juni - 11:00 am	2	Senegal
Japan	2	24 Juni - 11:00 am	2	Senegal
Poland	0	24 Juni - 2:00 pm	3	Colombia
Senegal		28 Juni - 10:00 am		Colombia
Japan		28 Juni - 10:00 am		Poland

Parlamentario Michael Lampe di Fraccion AVP: Ta dunando diferente excuus pa no subsidia huur di scol

Minister di Enseñansa no ta mira importancia di arte y diseño

NA e momentonan aki e academia di arte y diseño, Rietveld Academie Aruba, ta pasando den un situacion desagradabel. Parlamentario di Fraccion AVP, Michael Lampe, ta haya e situacion aki fastioso pasobra Minister di Enseñansa, Dr. Rudy Lampe a duna un señal cla cu no lo sigui cu e academia aki. E academia ta un specialisacion, unda studiantenan ta bin cu solucionnan pa comunidad.



Minister di Enseñansa no lo sigui duna subsidio p□e huur cu e academia tabata haya y el a duna diferente motibo. A bin cu iniciativa di scol di arte y esaki ta creciendo, unda ta creando diferente hoben den un academia di arte cu ta importante p□e comunidad di Aruba. Awo nan ta hayando un golpi grandi for di Minister di Enseñansa, kende supuestamente tambe tin arte, literatura, poesia y diferente otro forma na pecho. El a manda un señal cla cu esaki no ta e caso, probablemente pa presion di coalicion. Tambe como Minister di Enseñansa e no ta duna interes riba e importancia di e luga aki.

E edificio ta bunita, a nota con a embeyece Oranjestad, cu a duna un aporte grandi na desaroyo di e industria creativo. Varios turista ta pasa banda di e edificio aki, ta saca potret y mira cu studiantenan ta ocupa akinan. E edificio aki ta un monumento cu historia grandi. Den e edificio aki ta un bon luga cu por desaroya un academia di arte y diseño riba Aruba. Ta tristo pa mira cu no tin interes di Minister Lampe pa aporta, mantene y conserva un iniciativa cu hopi hende a traha duro riba dje. E studiantenan a dedica cu hopi pasion y amor na nan arte, na nan futuro, unda cu e academia aki ta duna nan e espacio.

□Si Minister di Enseñansa tabatin interes genuino na esaki, lo bo a duna sikiera un otro opcion cu ta cay den e sentido di e luga aki□, asina e Parlamentario a vocifera. Den diversificacion di economia ta papia di industria creativo, unda ta referi cu mester duna espacio pa diferente forma di educacion y e academia aki ta un specifico. Den e academia aki ta haya studiantenan cu den futuro lo crea ideanan nobo pa comunidad, pa bin cu innovacion den diferente ramo. Aki ta papia di diversificacion, industria creativo, sector creativo y tur ta cuminsa na scol di arte.

Tur esaki ta den nan programa, pero Gobierno ta papia un cos y ta haci otro. Minister a duna diferente excuus pakico no lo continua cu huur di e edificio di scol di arte. Ta paga huur di edificio, pero pafo tin un area priva cu e persona cu ta huur e edificio a duna p'e desaroyo di e parke dilanti scol. E area aki e studiantenan ta uza y na mes momento e parke ta embeyece y hisa e balor di e area cu turistanan ta cana. E studiantenan tambe a aporta na e embeyecemento, unda cu nan a mustra nan creatividad.

Parlamentario Michael Lampe ta considera e momento aki como tristo. E ta inaceptabel pa mira con Minister di Enseñansa ta kibra desaroyo di studiantenan. Academia Rietveld a demostra un posibilidad y potencial grandi pa otro studiantenan di region, cu ta bin studia na Aruba. Un biaha mas e demostra cu e interes no ta pa crea espacio pa tipo di educacion specialisa. Arubianonan cu a studia arte y diseño y a bay sigui studia na Hulanda, a haya un bon preparacion. Educacion manera esaki ta un rikesa y awo ta ruim op tur cos, pasobra Minister a duna di conoce cu no lo continua cu e subsidio di huur.

Parlamentario Endy Croes: CAFT a knockout AVP formalmente!

"Aanjagen van Economische groei door schuld op te bouwen werkt niet!"

PARLAMENTARIO Endy Croes (MEP) a splica despues cu el a sali for di reunion cu CAFT lo siguiente: Diabierna mainta CAFT a reuni cu Minister President, Minister di Finansa y henter Conseho di Minister al respecto ultimo desaroyonan entre Aruba, CAFT y Hulanda.

Realidad ta cu den un serie di corespondencia entre CAFT y Gobierno dia 7 di juni ultimo CAFT a manda un carta CFT # 201800133 unda ainda CAFT tabatin preguntanan rond dos topico.

Uno tabata riba un plan pa baha gastonan di personal desde 2018 en Adelante, pero tambe CAFT no tabata convenci den un suma di 17.5 miyon presupuesta di Refineria di Aruba. Ambos punto a keda bari for di mesa unda CAFT a anuncia mesora despues di a reuni cu Gobierno cu Aruba a cumpli (voldoet) na tur cos y pues ta CAFT ta acepta y lo duna conseho positivo na Rijksministerraad alrespecto e presupuesto 2018 di pais Aruba.

AVP A DESTRUI E PAIS AKI

Den e reunion cu Parlamento unda oposicion tambe tabata presente pa scucha nan veredicto, Raymond Gradus a splica algun tema hopi interesante pa unabes por todo keda comproba cu AVP a destrui e pais aki cu nan maneho financiero fuera di tur contexto.

Raymond Gradus a splica cu berdad NO a logra e norma di 2017 cual mester tabata un deficit di 0.5% di acuerdo cu Ley di LAFT, pero esaki a resulta di ta 2.6% mas e deficit di 0.5% a alcansa 3.1% cual ta igual na un deficit di 155 miyon pa locual ta trata aña 2017.

Esaki ta caba tur discusion cu e politiconan di AVP, kendenan durante tratamento di presupuesto ainda a keda manipula y engaña nan siguidornan cu nan a logra e norma di 0.5% deficit di 2017. Banda di esaki Raymond Gradus di CAFT a dal AVP un bofta den nan cara.

TEORIA DI KRUGMAN DESBARATA

Tanto Mike Eman y Mike de Meza recientemente den entrevista y conferencia di prensa a splica cu AVP no a scoge pa medida, pero a scoge e caminda pa engrandece economia. Textualmente Raymond Gradus a splica: *"Aanjagen van Economische groei door schuld op te bouwen werkt niet voor een kleinschalig economie en dit is nu bewezen"*. Cifranan di Banco Central a mustra claramente cu e crecemento economico di pais Aruba 2015, 2016, 2017 a conoce un crecemento negativo.

Pues NO tabatin crecemento economico. Tur locual AVP y Mike Eman a gaba cune cu ta usando e teoria di Paul Robin Krugman pa pomp placa di Gobierno aumentando e debe pa crece economia no a funciona at all. Nos tin mil miyon florin di Bo Aruba pa bay paga awor. Parlamentario Endy Croes a termina bisando e berdad a wordo treci cla y raspa dilanti. Ban hunto cruza e brug aki aunke cu esaki lo causa poco dolor, pero esaki t'e caminda pa garantisa un futuro briyante pa henter nos comunidad.



The Power of Word of Mouth

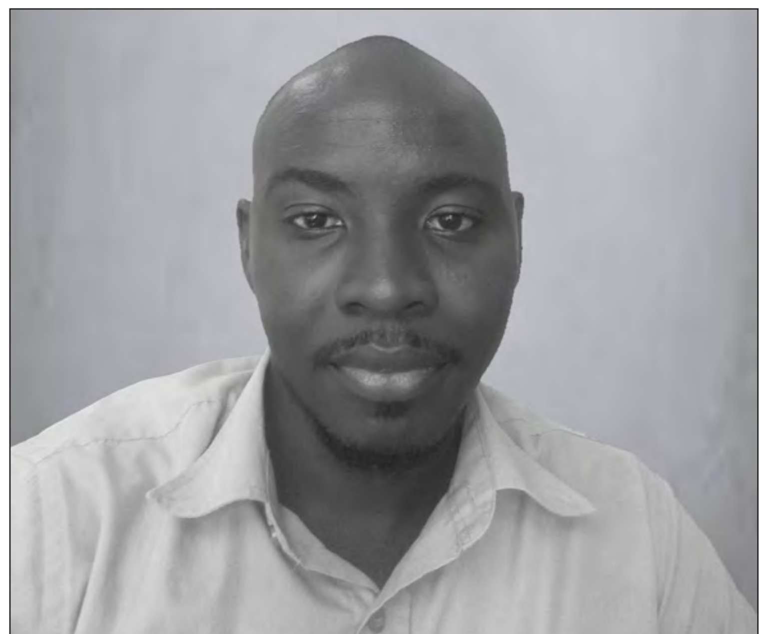
VCC International, the leading distributor of business software packages in the Dutch Caribbean, has earned a solid reputation for creating highly customized IT solutions to meet the unique needs of businesses. Most recently, VCC International met the IT needs of a business in Haiti, where team members Bert Vermaas and Brachelo Regina completed a full implementation of M-Files, a robust document management system that optimizes efficiency and productivity. With this project, VCC proudly adds yet another country to its long list of countries in which it has been hired to provide software support.

How does this happen, exactly? How does a business in another country find out about VCC International's quality services and request its expertise? It's quite simple, actually. A good number of expats are constantly coming to the ABC islands to fill managing positions, and many of them have experienced VCC's exceptional services and vast knowledge of IT solutions. Of course, most of these expats sooner or later return to their country of origin, whether it be somewhere in the Caribbean, the US, or Europe. When they take on a new managing role in their home country and again require software support, they often encounter unprofessional service providers. Remembering the excellent service they received from VCC International, they pick up the phone and call for help.

It is in precisely this way that VCC International has been able to establish clients in an incredible number of countries (and states) around the world, including Aruba, Bonaire, Curacao, Trinidad & Tobago, Martinique, St. Lucia, St. Maarten, Puerto Rico, Dominican Republic, Bahamas, Texas, Mexico, Panama, Colombia, Venezuela, the Netherlands, Russia, Anguilla, United Kingdom, Nigeria, Gabon, Kazakhstan, Switzerland, Qatar, Iraq, and Mozambique. And now, VCC proudly counts Haiti as the newest member of its family. Top-quality, memorable service obviously pays off!

Interested in learning more about how VCC International can provide customized IT solutions for your business? Visit their website at https://vcc-int.com/.







BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 22 Jun, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.32	1.34		1.36
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.65	180.37		181.17
Pond sterling	GBP	2.30	2.35		2.41
Japanse yen (per 10.000)	JPY	160.23	161.70		163.32
EURO (per 100)	EUR	205.58	207.46		209.54
Deense kroon (per 100)	DKK	26.86	27.58		28.38
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.98	21.70		22.50
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.13	19.85		20.65

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

A aplaudi e mensahe di e sketch presenta durante Arte di Palabra 60+ dor di Ivo Valdez y Lucy Rubiano







DURANTE e competencia literario pa nos grandinan Arte di Palabra 60+ cu a tuma lugar diamars anochi den Cas di Cultura, a keda presenta un tremendo sketch pa Ivo Valdes y Lucy Rubiano. E sketch a trata e bon uzo di nos Papiamento.

Alabes a acentua e deber di cada un di nos pa papia y uza nos dushi Papiamento corectamente. Mas cu tur cos e ta pone bo reflexiona y realisa cu pa tur palabra na Hulandes, Ingles of Spaño tin un palabra na Papiamento. Ta keda na cada un di nos pa haci e esfuerzo pa busca esaki.

Segun señor Ivo Valdez e idea di e sketch aki tabata pa habri wowo di nos propio hendenan local (maestro, locutor, doño di negoshi, presentador na TV, Parlamentario y Ministernan) y cu nos mester tene na cuenta cu no ta stranhero ta daña nos expresion den Papiamento, pero nos mes.

E presentacion a trata un dialogo na Papiamento caminda a keda acentua cu na Aruba tin hende cu ta expresa nan mes den un Papiamento cu yen di palabra di otro idioma den dje.

Manera nan a bisa den nan presentacion: “Un Papiamento manera un sopi di palabra di diferente idioma”.

Ta keda indica cu nan no sa si nan ta haci esaki pa duna un impresion di ta masha sabi of esaki ta dor cu e persona su conocemento di Papiamento ta pober.

Mas tristo ta cu e personanan aki ta kere ta Papiamento nan ta papia.

Shailiny Tromp-Lee (MEP) a aplaudi e frase y mensahe aki: “Un Papiamento sin e palabranan na Ingles of Hulandes ta zona asina dushi cu tur hende lo scucha cu placer”.

Manera e sketch ta indica corectamente, ta keda na nos mes pa ta orguyoso di por papia nos dushi lenga materno Papiamento.

Papiamento ta di nos y ta masha poco hende na mundo (mas o menos 300 mil) por expresa nan mes den un idioma asina facil y bunita.

P’esey nos mester percura pa cuida, conserva y balora nos lenga materno. Ban papia y scirbi Papiamento bon.

Den e sketch ta referi n’e famoso buki blau ‘Vocabulario Ortografico di Papiamento’, pero for di algun tempo nos tin tambe riba www. Papiamento. aw e posibilidad pa busca con ta scirbi un palabra na Papiamento.

Mirando cu e aña aki ta Aña di Papiamento y nos ta celebra cu 15 aña pasa nos a reconoce Papiamento como lenga oficial banda di Hulandes, e Parlamentario di MEP ta convenci cu esaki ta un bon momento pa nos tur ban haci nos maximo esfuerso pa drecha con nos ta papia y skirbi Papiamento.

Manera sra. Joyce Pereira a bisa durante un rueda di prensa recientemente: “Papiamento ta un idioma masha rico, rico na melodia, rico na nificacion”.

Esaki ta haci posibel cu nos por scirbi entre otro poemanan bunita yena di emocion. Esaki sigur nos por a scucha durante Arte di Palabra 60+.

Banda di poema Shailiny Tromp-Lee sa cu tin hopi literatura na Papiamento y ta hopi importante pa sigui desaroya material pa nos por uza den enseñansa. E mes nunca a haya Papiamento na scol, pero a purba di bay curso y ta lesa buki na Papiamento, cual sigur a yud’e mehora con e ta papia Papiamento y con e ta scirbi esaki.

Pa finalisa Shailiny Tromp-Lee a felicita sr. Ivo Valdez y sra. Lucy Rubiano cu nan bunita mensahe y presentacion.

Grandi y chiquito a celebra Dera Gai na Club Kibrahacha

TA importante pa mantene e celebracion nan cultural bibo na Aruba. P'esey tambe Club Kibrahacha a organisa e fiesta di San Juan den un mainta cultural pa tur su miembronan, invitadonan di grupo nan di 60 plus di Aruba y tambe nos muchanan di skol basico Montessori Nos Fortaleza.
Durante e mainta cultural aki tabata hopi bunita pa experencia e fiesta di Dera Gai na unda nos grandinan a haci bunita presentacion pa nos invitadonan y tambe nos muchanan.

Tur hende por a disfruta di e bunita fiesta cultural di San Juan na Club Kibrahacha.
Durante e mainta cultural di Dera Gai tabatin diferente presentacion. E invitadonan por a presencia show di baile di San Juan, Matamento di Gai y e mihor grito di Cocoyoco.
P'e diferente presentacionnan tabatin premio p'e ganadornan.

E ganadornan p'e baile di San Juan tabata e pareha Petronilia Growell y Leon Vrolijk, dos miembronan di Kibrahacha. Tambe Tristan Fuonia, un alumno di Montessori Nos Fortaleza, a sali e Rey cu a sa di mata e Gai.
Na final di e mainta Joaquin Vrolijk, miembro di CMB Gold Club, a sa di dal e grito di Cocoyoco mas orginal y asina a gana un premio pa su presentacion.

Club Kibrahacha a gradici tur e gruponan di 60 plus cu a acepta e invitacion pa bin celebra Fiesta di San Juan hunto cu nos na Club Kibrahacha. Tambe ta gradici e maestronan di Montessori Nos Fortaleza pa join nos durante e celebracion cultural aki.
Alabez e staff di Club Kibrahacha ta gradici tur e boluntarionan cu for di mainta trempan a bin yuda nos cu preparacion y animacion di e fiesta di San Juan.
Un danki special ta bay tambe pa Mario Luidens y su grupo cu a entertene nos cu e ambiente musical.
Club Kibrahacha tey pa stimula nos cultura y promove participacion di nos grandinan den nos comunidad.









Centro di Bario Noord a celebra un biaha mas Dia di San Juan 'Dera Gay'







AYERA diadomingo, Centro di Bario Noord (CBN) tabatin un tremendo actividad pa celebra un di e tradicionnan di mas bieu di nos pais.
CBN tabatin un programa cu a cuminsa 6:00 pm y tabata yena di musica, baile y di competencia. Tabatin presentacion di Ola Tropical y diferente grupo di baile.

Naturalmente tabatin tambe e acostumbrado competencia di e baile di bandera, baile di San Juan pa pareha y grito di gay y canto di galiña.
Durante e celebracion bunita aki CBN tabatin reconocemento di boluntarionan di curason cu a y ta aporta na desaroyo di nos dushi bario di Noord mediante CBN.

A reconoce un boluntario den cada area cu CBN ta traha: e chikitin, nos grandinan, nos amanan di cas, domino, baseball y nos programa anual di actividad (Carnaval, Fiesta Arubiano, Aruba Doet, Dera Gay etc).
Esaki ta un manera pa CBN gradici cada un di nan na un manera special.

Pa finalisa CBN a termina cu un mensahe di Vicente Ras: "Gusta cultura y tradicion di otro, stima y cuida loke ta di nos!!"



Scol di Musica Rufo Wever su concierto tabata fantastico

Scibi pa: Addonsito Croes





MI ta cuminsa e articulo aki gradiciendo cada maestro, cada studiante y cada dirigente p'e honor brinda na mi persona pa por tabata e Maestro di Ceremonia principal den e concierto di fin di aña escolar 2018.
Cas di Cultura completamente yena cu mayor, amigo y famia di e studiantenan, a disfruta di e mas cu 20 presentacion di nivel halto cu a keda presenta.





E bunita di e publico tambe ta cu esaki tabata consisti di artistanan grandi cu den nan bida a scirbi historia musical inmortal na Aruba. Cada un di nan a bin pa admira y aplaudi e artistanan hoben y adulto di Aruba su scol di musica.
Grandi tabata e aplauso cu cada artista hoben y adulto a ricibi. Un biaha mas a keda demostra cu e maestronan ta traha duro pa saca e maximo talento musical for di cada alumno.



Tambe mi kier recorda Aruba henter cu dia 20 di september 2018, Scol di Musica Rufo Wever lo celebra e 65 añanan di su exsistencia cu un opendag cu ta priminti di ta uno hopi bunita.
Pabien Scol di Musica Rufo Wever bao direccion di maestro Chucho Hoek y nos ta spera cu pronto nos planta di television nacional por comparti e concierto aki cu Aruba henter.



Centro di Bario Brazil a organisa su di 3er curso di CPR & Choking

SIMAN pasa Centro di Bario Brazil a organisa su di tres curso di CPR y Choking. Atrobe por a mira e interes den nos comunidad pa estilo di cursonan asina.

Y un gran cantidad di interesado a yega na Centro di Bario Brazil. Aruba ya ta conta cu un cantidad di +/- 110 hende cu a tuma e curso aki for di april 2018. Hendenan humilde cu tin un base con pa yuda di un baby te cu hende grandi den caso di emergencia pa duna CPR y of Choking, te ora cu asistencia profesional yega, etc,.

Centro di Bario Brazil ta bay sigui organisa diferente curso unda cu ta posibel, na bienester di nos pais, p'asina den nos comunidad tin mas hende prepara pa un of otro caso, na momento di necesidad.

Un danki ta bay n'e team di profesional cu a duna e curso, especialmente na sra. Olga Tromp, un nurse di Hospital di mas cu 40 aña di experencia, sr. John Tromp di IMSAN y Joshmar Hoek.





Jeanine Hoevertsz a celebra 20 aña di trabou na Pelican Adventures

E luna aki di juni 2018 a marca e aniversario di trabou di 20 aña pa Jeanine Hoevertsz na Pelican Adventures, un di e companianan mas bieu y mas grandi na Aruba den watersport y tours.

Jeanine a cuminsa su carera cu Pelican Adventures na 1998 como Junior Sales Agent y durante e aña nan el a crece y desaroya su mes, hunto cu e crecemento di Pelican y turismo na Aruba durante 20 aña.

Awendia e ta Senior Aruba Vacation Specialist y e ta responsabel pa tur e procedura nan di check-in y reservacion na Pelican Pier.

Jeanine Hoevertsz a wordo honra pa su aniversario di trabou cu Pelican Adventures cu un premio di distincion special, hunto cu un bonus. Tambe, Jeanine su aniversario a wordo celebra cu un 'surprise party' na oficina di Pelican hunto cu su coleganan y doño di e compania. Martin Molina, gerente general di Pelican, hunto cu Director di Benta y Mercadeo, Dylan Molina, a duna palabranan di aprecio pa Jeanine su dedicacion y lealtad na Pelican. Masha pabien Jeanine, cu bo aniversario y alcanse.

Ken ta bira e ganador di e

Guardian Group Best in Business Award di Aruba 2018



E desaroyo económico na Aruba a obliga empresanan pa cambia constantemente. Esaki ta implica algun reto nobo.

Guardian Group Fatum cu su proyecto Best in Business Award di Aruba ta desea di reconoce empresanan cu ta responde n'e retonan, sin perde enfoke n'e siguiente pilarnan: Pasión pa excelencia, inovacion y traha duro pa alcansa exito.
Diahuebs, 28 di juni proximo lo anuncia e ganador di "Guardian Group Fatum Best in Business Award Aruba" di 2018!

E proyecto a wordo lansa dia 6 di maart. Cada empresario cu ta conciente cu e ta contribui na desaroyo di Aruba a wordo invita pa participa cu Guardian Group Fatum Best in Business Award.
N'e fecha di cierre dia 6 di mei, a ricibi 56 registracion. E empresanan a wordo analiza a base y cu enfoke di e excelencia empresarial.
A scoge e modelo di Fundacion Europeo di Calidad, adapta n'e norma Caribense.
Di e manera aki e proceso di revision ta transparente.

D&I Business Support a wordo contrata pa guia e proceso debida- y profesionalmente. Na final 29 empresa a completa e assessment y después final a resulta 5 nominado cu a avanza p'e ultimo tanda pa competi pa The Best in Business 2018.
E 5 nominadonan ta: ***Cunucu297*** (Jareth Vermeulen), ***Summer Bike Vibes*** (Diana Lacle & Natalie Manzanares), ***GRP Architects & Construction*** (Gershon & Leila Pocorni), ***Antilla Energy VBA*** (Patricia Mitton), ***Affinity Lighting & Design*** (Ewald Browne).

Den e ultimo siman e nominadonan a introduci nan mes durante Small Business Event, na varios programa na radio y entrevista na Telearuba. Finalmente e nominadonan a tene nan presentación personal dilanti un cuerpo di hurado cu tin bon experiencia.
E huradonan ta: Sonja Veldhuizen (Directora di Camara di Comercio di Aruba), María Dijkhoff-Pita (Directora di IDEA), Garrick de Cuba (partner na EY), Ronny van Trigt (Presidente di ATIA) y como Presidente di Hurado sra. Barbara Pochettino (Managing Director na Guardian Group Fatum Aruba).
E hurado a reacciona cu hopi entusiasmo y den un ambiente agradabel e nominadonan a duna e mihor di nan mes y mustra nan capacidad di contesta tur pregunta.

Awor e tension ta sigui crece debi cu diahuebs benidero dia 28 di juni e ganador lo wordo anuncia. E ganador lo gana e premio máximo di AWG. 10.000,00 y lo mas importante reconocimento di parti di tur su clientenan y gran publicidad.
Ademas lo tin premiación di un Curso Empresarial pa cortesía di Camara di Comercio y conseho financiero pa cortesía di EY.

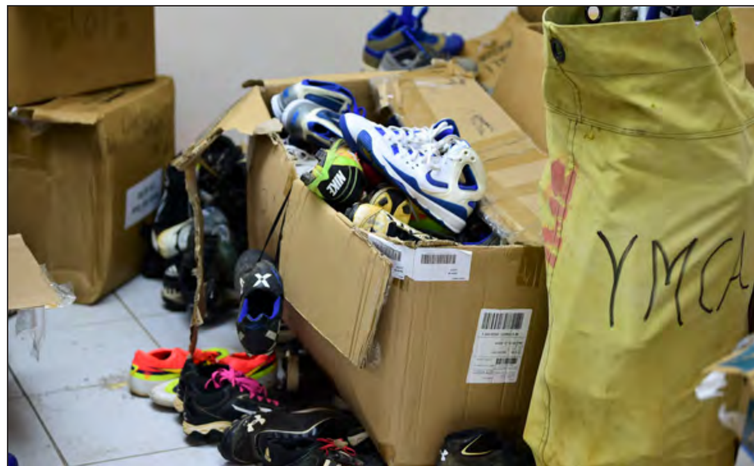
Guardian Group Fatum ta desea tur 5 nominado hopi suerte y na tur empresa cu a participa nos gratitud pa boso contribucion n'e bunita proyecto aki di Best in Business Award Aruba 2018.



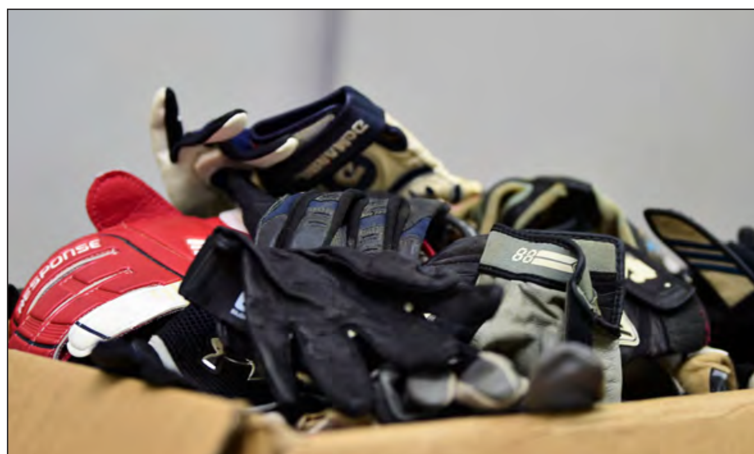
Deporte

Cu donacion di Baltimore Orioles

Amateur Baseball Bond Aruba a reparti masha material di baseball na clubnan miembro







FEDERACION di Baseball Arubano, ABBA a haci un invitacion na henter e comunidad di baseball y softball pa pasa diasabra,ultimo na nan grandioso Bazaar/ Open House di Baseball/Softball.

Esaki a tuma lugar na Entertainment Center na Dakota, unda tur equipo di baseball y softball por a pasa busca material pa nan respectivo club completamente gratis.

E aki diferente articulo di baseball manera cleats, gloves, batting gloves, cather's equipment & Apparels (Used & Brand New).

E donacion a binc di e organisacion di Mayor League Baseball, Baltimore Orioles pa parti na Aruba.







Deporte



ABBA cu tremendo gesto pa organisacionnan di baseball y comunidad Arubano

DIABIERNA y diasabra ultimo e federacion di baseball di Aruba ABBA a hasi entrega di materialnan di baseball ricibi for di "Orioles Advocates y nan Cardboard to Leather program" pa medio di Sr. Melvin Mora.

ABBA hunto cu representante di diferente organisacionnan di baseball a sa di persevera y inventarisa un container di 40" cu casi 300 caha di material di baseball tanto nobo y usa. Pa varios siman a haci inventarisacion y asina cu transparencia a reparti materialnan pa tur e organisacionnan di Aruba den parti igual.

Diabierna pa medio di un programa di distribucion tur organisacion a busca material na Entertainment Center. Esaki a bai den bon coordinacion y dushi ambiente. Nos por a mira e caranan di aprecio for di tur dirigente pa e gesto cu ABBA bou di auspicio di presidencia di Sr. Sherwin Howell a bin ta traha p'e for di varios luna. Diasabra mainta trempan ja prome cu 9or di mainta, e comunidad di Aruba a para den rij pa asina warda e porta habri pa busca e materialnan cu e mucha ta desea. A parti helm, cather's equipment, gloves, batting gloves, cleats, tas, uniform etc. Nos por bisa cu e bazaar di diasabra a bai super bon y den mas of menos mei ora tur cos a caba.

Nos ta spera di por keda ofrece comunidad di Aruba y baseball tipo di proyectonan asina cu ta yuda e teamnan cu material cu tin un costo hopi halto.







Gradicimento ta bai pa tur esnan cu a haci e proyecto aki posibel, nan ta Sr. Alfonso Boekhoudt, Sr. Gregory Peterson, Comicion di Evento di ABBA, Fundacion Lotto pa Deporte, Stichting Sport Subsidie Aruba, Arumil, DOW, Astec, Douane, Perez & Cia y Sra. Josephine Lacle, Sr. Melvin Mora y Sr. Mike Licea di Orioles Baltimore. ABBA ta manda palabranan di pabien pa tur organisacion y basebolistanan. Enjoy!





Deporte

Hopi interes pa Olympic Day 2018 na Aruba Bank



DIA 23 di Juni tabata Dia Olimpico y riba parkeerplaats di Aruba Bank Camacuri hopi hende a presenta. Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA), Comite Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank a organisa e "Olympic Day 2018" unda tabatin diferente actividad cu tur hende por a participa. Mas di 450 participante a participa den e Dia Olimpico, unda nan a core riba e parkeerplaats di Aruba Bank Camacuri.

E mainta a cuminsa cu un caminata y coremento, unda hendenan grandi y muchanan a participa. E muchanan a disfruta e dia coriendo y/of cana. Pa 6'or di mainta hendenan grandi a cuminsa cu e 5K Fun Walk & Run, mientras pa 7'or di mainta e muchanan a core y a pasa un rato agradabel. Muchanan a disfruta e dia na e kids corner.

Tur hende a ricibi presentacion di atletanan top y federacionnan, kendenan a duna un splicacion kico tur nan ta haci. E mainta aki tur hende a disfruta di e "Olympic Day 2018". Aruba Bank tabata contento di e participacion grandi di comunidad cu e Olympic Day 2018.







Corsou



Colombiano asesina den su auto riba caya

WILLEMSTAD. Diasabra 23 di juni alrededor di 10.49'or di mainta, Central di Polis a ricibi yamada en conexion cu un homber cu tabata sinta tras di stuur den su vehiculo dilanti di un cas den Monte Verde y cu no tabata duna señal di bida.

For di investigacion preliminar por a deduci cu e homber aki un rato prome lo mester a keda alcansa pa un of mas tiro for di arma di candela den e area ey y a core yega manehando su auto dilanti di e cas aki den Monte Verde, unda el a dal contra un otro vehiculo cu tabata staciona dilanti di e cas ei. Unidad di Punda cu a yega na e sitio, mesora a pidi presencia di ambulans. Pero na yegada, e personal no por a haci anda mas pa e victima.

Dokter di polis a constata morto na e sitio di e homber Jesus Alfonso Guttierez de Piñeres Machado, nasi na Colombia dia 23 di juni 1971.

Na e vehiculo di e victima tabatin algun perforacion di bala. A confisca e auto pa mas investigacion. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá. Sinembargo, Cuerpo Policial ta haci un yamada na comunidad, pa cualke ciudadano cu tin informacion cu por contribui na solucion di e caso aki, pa tuma contacto cu polis na 917, 24 ora pa dia of 108 caminda bo anonimidad ta keda garantisa.









Corsou

Reforma fiscal na Còrsou ta fomentá un clima di inversion atractivo pa companianan

WILLEMSTAD - CIFA y VAB a traha den estrecho cooperacion cu Gobièrno di Còrsou pa trece mehoracion y adaptacion di leynan pa cumpli cu e exigencianan internacional riba tereno di compliance, contenido y transparencia.

Na 2015 OESO a publicá su rapòrt final riba e proyecto BEPS (Base Erosion and Profit Shifting).
E expectativa ta cu tur miembro di e OESO Global Forum lo introducí leynan p'asina cumpli cu e criterionan di BEPS.

A anuncia cu teritorionan cu no ta cumpli cu e criterionan, lo parecé riba un blacklist, locual lo tin consecuencianan negativo p'e economia di e teritorionan aki. Ademas, Union Europeo (UE) a indicá cu Còrsou por resulta riba e blacklist di UE si Còrsou no cumpli cu e criterionan di BEPS na tempo.

P'e motibonan aki CIFA y VAB a bin ta promové e introduccion di e legislacion cu ta sigurá cu Còrsou ta keda cumpli cu e exigencianan internacional.

Dia 7 di juni Parlamentu di Còrsou a aprobá legislacion pa introducí un di e criterionan di BEPS: esun di Country by Country Reporting. Basá riba e ley aki, entidadnan di companianan multi-nacional cu ta establecé na Còrsou, mester emití cierto informacion di nan actividadnan na Còrsou. Otro criterio di BEPS ta cu teritorionan mester corigí y/òf adaptá nan legislacion pa terminá òf modificá régimennan cu por keda considerá como preferencial. OECD a indicá caba cu e E-zone, e régimen di exportá y leynan cu ta regardá ganashi di Propiedad Intelectual (PI), ta consistí di aspectonan cu ta keda considerá como preferencial.

P'e motibo aki CIFA y VAB a traha hunto cu Gobièrno pa prepará legislacion nobo pa cumpli cu e criterionan di OESO BEPS, y asina sigurá cu nos régimennan ta keda revisá na manera faborabel y asina Còrsou ta mantené un medio ambiente regulatorio sólido, cu ta cumpli cu normanan internacional, locual ta útil pa servicionan financiero y e clima di inversion di Còrsou en general.

BTW

Cu e meta pa garantisá cu e cambionan sugerí ta neutral den bista di e presupuesto, a incluí algun amienda den e legislacion pa cu impuesto riba volúmen di benta. Beneficionan local di un empresa den E-zone cu ta keda debitá un tarifa di 22%, caminda ganashi di comèrcio internacional ta paga un tarifa di 2%, ta keda considerá como separacion.

P'e motibo aki a tuma e decision cu den futuro e ganashi total di un empresa den E-zone lo mester paga e tarifa di 2%.

Pero pa motibonan presupuestario e companianan aki mester paga 9% di BTW ora nan bende cu cliente lokal. Un cambio similar a keda proponé pa cu e exoneracion di exportacion nobo cu ta remplasá e régimen di facilidad di exportacion. Pa motibonan presupuestario lo introducí un tarifa reducí pa impuesto riba volúmen di benta riba exportacion.

E resultado combiná di e amiendanan aki – na promedio - lo no superá un carga di impuesto efectivo di 2-4% riba e balor agregá di e comèrcio internacional òf su servicionan.

CIFA y VAB ta di opinion cu e legislacion modernisá lo ta atractivo pa inversionnan tanto local como internacional. Combersacionnan cu OESO tocante e cambionan den legislacion a tuma lugar caba.

E aspectonan cu den pasado a haña un evaluacion negativo, lo keda eliminá y asina nos lo kumpli cu e exigencianan di OESO y UE. Nos ta di opinion cu tur e cambionan aki lo crea un sistema balansá nobo cu lo percura pa tanto e clima di inversion na Còrsou como e parti di haci negoshi den nos país lo keda atractivo p'e inversionista!



Corsou



Nan ta ilegal for di 2014

Gobiernu ta ninga 2 ruman Dominikano keda Kòrsou

WILLEMSTAD. Na momento ku na Merka e gran notisia ta e hecho ku agentenan di gobiernu merikano ta separando yunan for di nan mama pasobra nan ta ilegal den e pais, na Korsou bou di nos nanishi tambe tin un drama ta desaroyando di dos ruman dominikano ku a bin Kòrsou na 2014 i keda ilegalmente, tin ku retorná nan pais.

Abogado Ayubi a hasi un apelashon riba korte pa pèrmiti e muchanan keda serka nan mama den kuadro di reunifikashon di famia pero Korte no a aprobá e petishon pasobra nan tin añanan largu ku nan no a biba serka e mama.

Di manera ku no tin kuestion di reunifikashon di famia.
E dos muchanan ku tin nashonalidat dominikano ta yu di un señora kende for di 2001 ta legalmente na Korsou ku pèrmit pa tempu indefini.
Dia 22 di desèmber e rumannan a bin Kòrsou i a keda ilegalmente serka nan mama.
Promé ku esei nan tabata biba serka nan tata na Republika Dominikana kende a muri na 2011.
Nan wela di parti di tata a tuma nan den kas pero e wela tambe a bin fayesé na 2014.
Sin tata i sin wela na Santo Domingo, nan a bin Kòrsou serka nan mama na Kòrsou i dia 26 di sèptèmber 2016 nan a sali for di Kòrsou pa kumpli ku e kondishon ku ora un petishon pa residensia ta andando, nan no por ta na Kòrsou.

Nan ta basa nan petishon ku nan ta forma parti di un famia ku e mama pero gobiernu no ta konsiderá ku esaki te kaso pasobra ta serka nan tata i nan wela nan a biba na Santo Domingo.
Por lo tantu e petishon pa reunifikashon di famia no tin base.
E instrukshon ku tin pa atmishon di strañero na Kòrsou ta bisa klaramente ku si e yunan tabata separá durante mas ku 5 aña for di nan mama, no por papia di reunifikashon mas.
For di 2001 te ku fin di 2014 e muchanan no a biba serka e mama di manera ku di manera ku e laso familiar tabata kibrá.
No por konta e periodo di fin di 2014 te ku 26 di sèptèmber 2016 no ta hasi e situashon diferente pasobra estando ilegal na Kòrsou nan no tin derecho pa haña atmishon.
Si gobiernu no tabata deportá otro hende ilegal durante e periodo no ta al kaso.

Tampoko por hasi un apelashon riba e derecho riba 'family life' manera tratado di Derecho Humano ta preskribi pasobra tin hurisprudensia ku esei no te kaso di akuerdo ku un veredikto di november 2016.
'To make a long story short', korte a dikta ku e apelashon no tin base i ku e rechaso dje petishon tambe ta valido

---

Si un strañero ke pidi nashonalidat ulandes....

4 aña promé ku e hasi petishon su komportashon mester ta impekabel

WILLEMSTAD. Un detaye interesante ora un strañero ku a nase i biba na Ulanda, Aruba, Korsou, Sint Maarten i teritorionan ulandes den Karibe pidi pa bira ulandes, e mekser tin 4 aña sin tabatin problema ku hustisia.

Esei ta loke nan ta yama e periodo di rehabilitashon.
Si e strañero hasi e petishon 3 aña i 11 una promé ku e entregá e petishon hañé den problema ku hustisia, ta rechasá su petishon outomatikamente.
I no ta importa si e kastigu tabata inkondishonal of kondishonal.

Den kasonan masha eksepshonal por duna un kandidato nashonalidat ulandes siendo ku normalmente lo a ninga.
Pero hustisia sosial no ta tolerá ku ta desviá for di e regla aki sino mañan e kos ta para bira free-for-all pasobra ta bin reklamo "dikon e sí i ami nò...."

Bou di tur sirkunstansia e strañero no mester ta un menasa pa orden publiko pero si e ta un menasa, mester ninga di duné nashonalidat ulandes.
I finalmente e tribunal a disidi ku si e muhé no tin pasaporte, e homber por bishita nan ora e tin gana of por.



Corsou

Promé ku sikiera a pidi pèrmit di konstrukshon

Abogado a bai Korte prematuro pa para konstrukshon na Stadsrust



WILLEMSTAD. Algun dia pasá tabatin un kaso den Korte kaminda promé ku ningun dje partidonan a haña chèns di bisa un palabra, wes a deklará ku e kaso ta inatmisibel pasobra ni sikiera pèrmit di gobiernu no tin pa start un konstrukshon.

Tabata abogado A.K. Henriquez kende a entamá e kaso na nòmber di sinku siudadano pero wes a para e kaso den tòm. E sinku siudadanonan a entamá e kaso kontra minister di VVRP, Zita Leito, kende a nombra mr. D. Lunenburg, komo abogado mientras ku Building Supplies Logistics Company N.V. tabata un di esnan ku a keda demandá.

E sinku siudadanonan a entregá un protesta dia 2 di mart ultimo kontra un eventual pèrmit pa konstrui riba un tereno ku ta keda pegá ku nan apartamentonan na Landhuis Stadsrust.

E mesun dia nan a hasi un petishon na korte pa dikta un medida preventivo temporal.

Loke ku a pasa den e kaso ta ku aparentemente e siudadanonan i nan abogado no a tuma nota dje detaye ku ta seis siman despues ku gobiernu duna un pèrmit, ta dura promé ku nan por apelá. Den e kaso aki e apelashon tabata prematuro.

E seis simannan ta drenta na vigor riba e dia ku duna pèrmit.

Den e kaso aki wes por a dikta veredikto inmediatamente pasobra e apelashon ta inatmisibel i wes lo no trat'é.

A bin sali na kla tambe ku gobiernu te ku dia 13 di mart ultimo ainda no a duna e pèrmit korespondiente pa kuminsa konstruí.

Gobiernu di su parti a indiká ku direktamente despues ku nan duna pèrmit, lo informá e habitantenan ku a protesta.

Foi 13 di mart te dos siman pasá ainda e pèrmit no a sali di manera ku no por dikta sentensia riba un hecho ku no a tuma lugá ainda.

Asina gobiernu informá nan ku e pèrmit a sali, nan por apelá den korte.

INSKRIPSHON PA MARSHE BETH A KUMINSÁ

WILLEMSTAD. Djasabra 16 di yüni último, inskripshon pa e siguiente marshe di BETH a ranka sali, kual ta tuma lugá djasabra 7 di Yüli na Brionplein di 4 'or pa 9 'or. Fundashon Marshe ta invitá tur esnan ku tin interes pa partisipá na BETH pa tuma kontakto. Interesadonan por inskribí te ku 30 di Yüni.

E marshe di BETH (Barata, desaroyo Ekonómiko i Turístiko i Habri kupo di trabou) ta bai ta un marshe ku un meskla di diferente produkto i artíkulo na benta manera arte, artesania i produktonan natural trahá na Kòrsou, mata, flor, yerba i fruta, kuminda, kos di boka dushi, pasa palu i bebida natural. Ta pone algun lugá disponibel pa produktonan importá manera buki, paña, sapatu, tas, asesorio, joyas i makiyahe.

Si tin interes den partisipá por fabor manda un e-mail na info@fundashonmarshe.com ku pòtrèt di e produkto ku ta bende. Ta apliká restrikshon riba produktonan manera souvenier importá i produktonan segunda mano.

Por fabor yama nos pa mas informashon tokante esaki na 461-1176. Fundashon Marshe ta situá na Plasa Rondó – promé piso.

Corsou



Na parokia di Den Bosch, Ulanda

Pastor no mester duna bèk herensia ku parokiano a laga pe

WILLEMSTAD. Resientemente tabatin un kaso na Ulanda kaminda famianan di un difuntu a bai korte pa pidi wes pa ordená pastor dje parokia pa retorná e herensia ku un parokiano ku a muri a laga pe pastor.

Wes a dikta ku e pastor no tin nada di duna bèk pasobra e famianan dje difuntu no tin derecho riba henter e herensia.

E tèstamènt kaminda e muhé ku a muri a laga mayoria parti dje herensia pa un pastor ta kompletamente legal.

No ta promé biaha ku e famianan ta pèrdè e kaso pasobra nan a purba kita e plaka for di e pastor kaba den un otro tribunal na Oost-Brabant pero kore ku e mesun mala suerte.



....wak kuantu Euro e pastor a heredá serka un parokiano ku a muri....

Na aprel di 2009 e señora a laga traha tèstamènt i a nombra yunan di su prima komo heredero.

Den e tèstamènt original ela laga un suma modesto pa su parokia.

E sigiente aña, na mei 2010, e señora a kambia su tèstamènt kaminda ela drai e ròl: e yunan dje prima lo haña un suma chikitu i e pastor lo haña e suma grandi.

Dje manera aki e pastor a haña 120.000 Euro.

Fin di 2014 e parokiano a muri i einan a haña sa dje kambio pero e famianan a rabia i a eksigi pa anulá e di dos tèstamènt.

Nan a tilda e pastor di a hunga wega sushi pasobra komo ku te pastor tabata atministrá plaka dje señora, e lo a pone preshon riba dje pa laga e plaka pe.

E famianan a inventá un lei ku no ta eksisti bisando ku e herensia ta violá derecho eklesiastiko i kódigo di Étika di Pastorie ademas ku e pastor lo a abusá dje hecho ku e difuntu tabata un hende profundamente katoliko i tabata konfia totalmente den misa.

E tribunal a haña kue famianan no por proba nada ku nan ta pretendé i no por a proba ku e difuntu no tabata na tinu pa dikta su tèstamènt di akuerdo ku su boluntat.

Por lo tantu e tèstamènt nobo ta kompletamente legal i e pastor por keda ku su fortuna nobo.

E no ta aktua kontra regla di misa ni Kódigo di Étika pasobra esei ta konta pa pastor su relashon ku misa, no pastor su relashon ku e parokiano.

E famianan tabata asina hostiná ku nan a pidi Obispado pa tuma medida disiplinario kontra e pastor pero esei ta simplemente imposibel pasobra e no a hasi nada ilegal.

Mas 'heavyweight' den enseñansa lo bira komisario na SIDE/SIGE

WILLEMSTAD. Den e mesun karta ku Konsehero di gobiernu mr. de Palm a aploudi nombramentu di señora Angelica Dijk komo komisario di e institutonan di enseñansa SIGE/FIDE, ela evaluá otro kandidata den persona di señora L. de Palm kende tin hopi eksperensha komo hurista i eksperto den maneho di organisashon.

Señora De Palm for di 2011 ta direktor na Betesda i tin eksperensha internashonal den su ramo di enfermeria.

Na Ulanda ela traha na Fontys Hogeschool, Hospital Elizabeth na Tilburg, i na Korsou e tin eksperensha na Reclassering.

Señora De Palm a gradua komo Bachelor in Law i Bachelor in Business Administration na UNA.

Ademas e tin su titulo di Master in Business Administration ku ela gradua aña pasá.

Den su kaso Konsehero mr. de Palm ta sigur ku e lo duna kontribushon balioso ne hunta di komisario.

Konsiderando e funshonnan ku señora De Palm a okupá e por funshoná komo tesorero tambe.

I manera ta konta pa komisariado di tur kompania of fundashon di gobiernu, e komisarionan mes mester tin e integridat pa bisa si nan tin un of otro funshon ku no ta kuadra ku e puesto di komisario.

I finalmente konsehero a manda un flecha pa gobiernu pidiendo nan pa nan tuma e pasonan nesesario pa dokumentashon i statuto dje fundashonnan ta na òrdu.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Anna
Pariba di Brug:
San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, wela y ruman stima:



Theresita Boekhoudt-Rasmijn

Mihor conoci como "Mama"
* 12-01-1934 † 22-06-2018

Yiunan: Alicia y Lino Robert
Magriet y Jani Dirksz
Roberto Boekhoudt
Milo Boekhoudt y Mariana Angela
Ricardo Boekhoudt y Ingrid Carrasquero
Freddy y Lisandra Boekhoudt
Efigenia Boekhoudt
Angeline Boekhoudt
Soraida Boekhoudt y Eric Pardo

Manera Yiunan: Mirto y Beryl Navas
Milene Maduro
Gino Franken

Swanan: Hendrick Brete y Famia
Eddy y Barbara Brete y famia
Joon Trimon y famia

Cuña: Sra. Viuda Celestina Boekhoudt
Evelina y Juan Vrolijk y famia
Olivia Brete
Miranda y Eric Boekhoudt y famia
Petra Kelly y famia
+Rosa Kock y famia

Nieto- y Nietanan: Mila, Ranushka, Raisa, Melissa, Ryan, Kimberlee, Kervin, Rilene, Jaqueline, Joshua, Meldrick, Anjelien, Yabib, Aaron, Edsel, Edson, Stephen, Stephany

Manera Nieto: Regnier Vrieswijk, Giovanni de Windt, Francis Arends

Su bisanieto- y bisanietanan
Rumannan: Lima, Ethel, Miriam, Glenny, Dennis, Mayra Yarzagaray y Famia.

primo- y primanan, demas famia Boekhoudt, Rasmijn, Yarzagaray, Robert, Dirksz, Blanco, Charles, Dijkhoff, Franken, Navas, Croes, Wouters, Geerman, Angela, Carasquero, Pardo

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

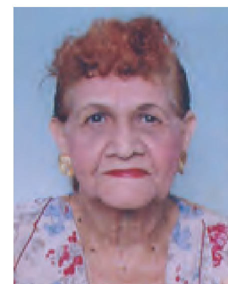
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 27 di Juni 2018 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Santa Maria Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 26 di juni 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento



Yiunan di sra. Federica (Rica) Maduro kier a gradici tur esnan cu a compaña nan desde e momento di fayecimento y entiero en especial sra Maybeline Arends-Croes y su coro, Etty Toppenberg, Mario Middendorp y Lucio Rivanideira, Koor Fatima di Dakota di Juffr. Norma Stevens y Pastoor Szpila, famianan cu a bin di Curacao y tur esnan cu a yama di Hulanda. Boso apoyo tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a avisa cu lo bay tin 3 santo sacrificio di misa pa Descanso di alma di sra. Federica (Rica) Maduro na misa Fatima Dakota dianan; dialuna 25 di juni, diabierna 29 di juni y diasabra 30 di juni pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu honda pena na nos curason nos kier a participa fayecimento di:



Kai Chiu Hon

*02-04-1953 †14-06-2018

Na nomber di su
Casa: Bidi Hon-Ye

Yiunan: Win Si Hon
Win Xin Hon
Jennifer Hon
William Hon

Demas amigo, famia y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 26 juni 2018 na Aurora Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi después lo Sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 25 juni 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Pa un kastigu penal kondishonal....

Alkalde a rechasá di registrá un muhé strañero komo ulandes

WILLEMSTAD. Djaluna ultimo un tribunal na Limburg a duna alkalde di Kerkrade (Ulanda) rason den un kaso ku un strañero a bai den apelashon kontra dje.

Ta trata di un kaso kaminda 4 aña pasá e muhé a haña un kastigu kondishonal pa robo den un tienda di paña i e alkalde a usa e argumento ku e muhé ta un menasa pa orden publiko na Ulanda.

For di 2016 e alkalde a ninga di registrá petishon di e muhé pa bira ulandes.

E kaso a bai-bin te ku djaluna ultimo finalmente un tribunal di apelashon a disidi ku e alkalde tabatin rason.

E dos abogadonan di e alkalde di Kerkrade a ninga di registrá petishon dje strañero pasobra e tin sospecho serio ku e strañero ta un peliger pa orden publiko.

Esei pasobra dia 28 di mei di 2014 un wes polisial a kondená e muhé na un siman di prison kondishonal ku un periodo di prueba di dos aña i un but di 750 Euro.

Ni maske e muhé a bira den tur buèlta, e no por a konvensé e tribunal ku e argumento dje alkalde ta robes.

Su punto ta ku no tin sigur ku e alkalde a tuma e desishon dia 31 di yanuari 2017. I si no tin desishon, no por konfirmá un desishon ku no ta eksisti.

Ademas e tribunal no a tene na kuenta ku e kastigu tabata inkondishonal of kondishonal mientras ku e tribunal no por basa su mes riba ningun regla pa keda sin tene kuenta ku su sirkunstanshanan personal.

Pa motibu di e desishon aki e yunan no por tin kontakto ku nan tata pasobra e muhé no por hiba e yunan pa nan tata pasobra sin pasaporte e no por retorná i drenta Ulanda.

Un strañero mayor di edat ku a nase na e islanan di Antia of Ulanda i a biba semper riba teritorio ulandes, por pidi pa haña nashonalidat ulandes.

Kranshi of Gobernador dje teritorionan outónomo por ninga di aseptá e petishon si tin sospecho ku e persona ta un menasa pa orden publiko of moralidat.